

La ejecución de ambas obras fue muy satisfactoria. El Coro de la Universidad Técnica, magníficamente preparado por su director Mario Baeza, cantó con limpidez fonética, cohesión y pulcritud. Los solistas se desempeñaron de modo impecable... Cullerell dirigió con entusiasmo preciso, logrando un hermoso triunfo para la obra y sus intérpretes”.

#### Tercer Concierto.

Bajo la dirección del maestro Héctor Carvajal, la Orquesta Filarmónica tocó: *Händel: Preludio y Fuga en Re menor; Beethoven: Concierto para piano en Do menor*, solista: Ximena Gautier y *Dvorak: Sinfonía Nº 1*.

Al referirse Heinlein a este concierto, escribió: "... El Tercer Concierto para piano, en Do menor, de Beethoven, tuvo de solista a Ximena Gautier. Podría objetársele alguna precipitación en pasajes rápidos, derretimiento en el Largo, impurezas en el ataque de ciertas notas. Sin embargo, son defectos comprensibles y naturales, fáciles de subsanar. Al lado de ellos, las virtudes de la joven pianista descuellan en forma tan brillante que no titubeamos en vaticinarle un futuro muy promisorio..."

#### Cuarto Concierto.

En este concierto de la Orquesta Filarmónica, el 18 de Mayo, el maestro Carvajal dirigió: *Brahms: Obertura Trágica; Mozart: Porgi Amor, Dove Sono* (Arias de la Condesa y Bodas de Figaro) y *Exultate Jubilate*, solista: María Elena Guíñez y *Beethoven: Sinfonía Nº 8*.

Destacó en su crítica en "El Mercurio", el crítico Federico Heinlein, la actuación de María Elena Guíñez en trozos mozartianos,

diciendo: "... Su voz parece un instrumento puro, expresivo y ágil, igualmente adecuado para cantilenas entrañables que para los quiebrros de la coloratura. Lució sus magníficas condiciones en el Motete K. 165, Exultate, jubilate"... La obra, tierna y brillante a la vez, dio oportunidad a nuestra compatriota de mostrar la seguridad de todos sus registros, muy bien emparejados con excepción de algunos agudos, de timbre ligeramente discorde... Si la Orquesta Filarmónica no tuvo un papel particularmente distinguido en el acompañamiento de la soprano, restableció su categoría en la Octava Sinfonía de Beethoven. Héctor Carvajal expuso con cariño y comprensión la trama sonora del movimiento inicial, consiguiendo logros evidentes..."

#### Quinto Concierto.

El maestro alemán Herbert Kegel, desde 1959 director titular y director artístico de la Orquesta Sinfónica de la Radio de Leipzig, agraciado con el Premio de Arte de la República Democrática Alemana y el Premio Nacional de Arte de ese país, dirige como director invitado a la Orquesta Filarmónica Municipal en este quinto concierto de abono realizado en el Teatro Municipal de Santiago. El programa consultó: *Mozart: Sinfonía en Sol menor Nº 40, K 550; Moussorgski-Ravel: Cuadros de una Exposición*.

Federico Heinlein, en su crítica en "El Mercurio", escribió: "... Gracias a sus desvelos, nos encontramos frente a una orquesta transformada... La dirección de Kegel es poco espectacular, en el sentido externo. De gesto parco y ademán discretísimo, se mostró como músico de alta ley, cuya espectacularidad reside en la jerarquía de la respuesta que obtiene de los instrumentistas..."

## CONCIERTOS DE CAMARA

#### Recitales de Eduardo Falú.

El Instituto de Extensión Musical invitó al gran folklorista argentino, Eduardo Falú, a dar dos conciertos en el Teatro Astor, los días 28 y 30 de Abril y uno en el Teatro Municipal de Viña del Mar, el 29.

Los programas incluyeron versiones para guitarra y para canto y guitarra de Falú, Falú y Dávalos, Castilla y Falú, Falú-Gómez Carrillo y tradicionales-Falú.

En "El Siglo" escribió el crítico, Egmont: "... Falú es, en resumen, un folklorista de alto nivel profesional. Sus interpretaciones en guitarra son inobjetables; su cantar folklórico lleva el sello de una musicalidad que es producto de su alta sensibilidad artística..."

#### Conjunto "Novarum".

En el Instituto Chileno-Británico de Cultura, bajo los auspicios de Juventudes Musicales, se presentó el Conjunto de Instrumentos de Percusión "Novarum", bajo la dirección de Eduardo Moubarak. Este conjunto, de reciente creación, demostró en este concierto, las extraordinarias cualidades del conjunto y la eficaz y musical dirección de Moubarak.

Federico Heinlein, al comentar este concierto, escribió: "... El grupo "Novarum", formado por Guillermo Rifo, José Arturo Giolito, Sergio Arellano, Patricio Salazar, Carlos Figueroa y Oscar Moya, ofreció una interpretación de la Toccatta, de Carlos Chávez, que fue reflejo fiel del poderoso

embrujo de la partitura... "Vitae", de Sergio Arellano, hecha con imaginación y habilidad, constituye una buena prueba de talento... En el centro del programa el notable baterista Giolito Jr. reeditó, en versión de concierto, su fondo sonoro para el ballet "El Grito" de Octavio Cintolesi... desligada de la danza puede apreciarse aún más, si cabe, esta interesantísima creación, cuya unidad y cuyos numerosos atractivos la sitúan en un lugar excepcional dentro de su género... Resulta difícil imaginarse mejor ejecutante de la compleja obra que su propio autor, quien la entregó con una concentración, un nervio, una destreza virtuosista que quitaba el aliento. Sus manos arrancaban a la percusión un lenguaje cuyo fraseo y sensibilidad poseían suma elocuencia".

*Recital de violín y piano: David Serendero y Elvira Savi.*

En el Salón Auditorium de la Biblioteca Nacional, David Serendero y Elvira Savi iniciaron una temporada de cámara —que luego abarcará todo el país— patrocinada por el Instituto de Extensión Musical, con el que colaboran la Biblioteca Nacional de Santiago, la Corporación Pro Arte de Viña del Mar, la Universidad de Chile de Chillán, el Coro Polifónico Santa Cecilia de Temuco, la Sociedad Amigos del Arte de Valdivia y el Club Alemán de Puerto Varas.

Al escribir sobre este concierto, Heinlein, dijo: "... El trabajo de conjunto con la magnífica pianista fue de primera clase. El buen concierto, cuyo programa, de sumo interés, presentaba un orden cronológico a la inversa, comenzó con Tres Pastorales, para violín y piano, de Carlos Isamitt, el venerable músico chileno que en Marzo cumplió 80 años... La Primera Sonata de Bartok, vasta, incisiva, profundamente original, se plasmó con poderío y misterio... La entrega del Opus 13, de Grieg, constituyó una especie de reivindicación de esta sonata... Alada y entusiasta, la versión captó, en forma poética, el romanticismo septentrional de fiordos y elfos de los pasajes tranquilos, así como las canciones y danzas noruegas que surten las partes movidas, en especial el rondó. Dio término al programa la Sonata Op. 30, Nº 3, en Sol Mayor, de Beethoven".

*Orquesta de Cámara de la Universidad Católica.*

El 17 de Mayo se inició la temporada de la Orquesta de Cámara, bajo la dirección de su titular, Fernando Rosas, con un programa que consultó: *Boyce: Sinfonía Nº 2; Helmut Degen: Concierto para cello y orquesta*, solista: Roberto González; *Mozart: Adagio y Fuga en Do menor* y *Bartok: Divertimento para cuerdas*.

*Cuarteto Santiago.*

Dentro de la Temporada de Cámara de la Universidad Católica, se presentó el Cuarteto Santiago del Instituto de Extensión Musical, con un programa que incluía: *Dittersdorf: Cuarteto en Mi Bemol; Schubert: Cuarteto en Mi Bemol, Op. 125, Nº 1* y *Beethoven: Cuarteto en Sol Mayor, Op. 18, Nº 2*.

*Recital de Herminia Raccagni.*

La pianista Herminia Raccagni inició la temporada de conciertos en la Biblioteca Nacional con un recital en el que figuraron las siguientes obras: *Schumann: Sonata Op. 23; Chopin: Seis Estudios; Debussy: Jardins sous la pluie, La terrasse des audiences du clair de lune, Reflets dans l'eau* y *Poissons d'or* y *Strawinsky: Cuatro Estudios Op. 7*.

Federico Heinlein en su crítica de "El Mercurio" escribió sobre este concierto: "... Dos obras de célebres autores románticos ocupaban la primera mitad del programa. La pianista chilena las enfocó, a menudo, con cierto clasicismo, dentro de una bella objetividad que soslayaba, por partes iguales, los extremos de la entrega orgiástica y del desasimiento excesivo... Logros extraordinarios constituyeron seis de los Estudios de Chopin... Un admirable dominio de "toucher" caracterizó las versiones de trozos debussianos. De los diferenciados matices de pulsación surgieron el suspenso misterioso de "La terrasse des audiences du clair de lune", las voluptuosidades de "Reflets dans l'eau" y el sutil revuelo de "Poissons d'or". Los Cuatro Estudios, Op. 7 de Strawinsky... presentan una pitotécnica chispeante. Dificiles de armar, exigen mucho del intérprete y sólo arrebatan en una ejecución excepcional como la de Herminia Raccagni...".

*Recital de la violinista soviética, Nina Beilina.*

El 21 de Mayo, en el Teatro Municipal, se presentó la violinista rusa, Nina Beilina, laureada en diversos certámenes internacionales, secundada por el pianista Izachek Isaak Lazarevich.

Sobre este concierto escribió Heinlein: "... La artista es realmente muy completa. El sonido de su instrumento puede ser voluminoso, recio, viril, para convertirse al instante en susurro aterciopelado. Hay en el arco de esta violinista una cabal nobleza, que se traduce en la ductilidad del fraseo, la cultura de ataques y cortes nunca golpeados. La calidad sutil de sus matices, el control de la afinación, la riqueza emotiva, el temperamento y virtuosismo de Nina Beilina están al nivel de lo mejor que existe en el mundo... El programa era de valor y gusto discutible...".

### Concierto del Conjunto de Música Antigua de la Universidad Católica.

Bajo la dirección de Silvia Soublette se presentó en el Salón de Honor de la Universidad Católica de Chile el Conjunto de Música Antigua. La agrupación ha aumentado el número de integrantes y colaboradores logrando, así, ampliar su instrumental y su repertorio. Junto a los cantantes e instrumentistas creadores del movimiento, hubo dos artistas invitados: Jaime de la Jara, violín y Adolfo Flores, viola de gamba, y los nuevos miembros del conjunto, Oscar Araya, dulciana, instrumento pariente del fagot; Guillermo Olivares, flauta baja y crumhorn, primitiva madera de doble caña y el bajo norteamericano, miembro fundador de New York Pro Música, Brayton Lewis.

El programa consultó obras de Praetorius, Senfl, Josquin des Pres, Gutiérrez de Padilla, Monteverdi, Gabrieli, Bartolini y Gussago.

Federico Heinlein, en su crítica, dijo: "... El cuarto centenario del nacimiento de Monteverdi se conmemoró con la programación de cinco de sus obras, entre las que se destacaron la entrañable melancolía del Madrigal "Che dar piú vi poss'io" y —en el extremo opuesto de la gama de expresiones— el festivo "Amor, che deggio far" secundado por instrumentos de cuerda... Atractivo particular irradiaron tres obras cuyos rasgos apenas acusan las características de la época que las vio nacer. El gozoso "Exultate justí in Domino" de J. Gutiérrez de Padilla y dos canciones de Josquin des Pres... Para terminar anotemos que el concierto transcurrió en un plano de indudable categoría, descollando muy especialmente la calidad de las intervenciones vocales".

### Recital de Marina Mdivani.

La pianista soviética, Marina Mdivani, laureada con la Medalla de Oro de 1957 y ganadora de varios concursos internacionales, ofreció un recital en el Teatro Municipal con un programa que incluía: *Mozart: Fantasia en Re menor; Beethoven: 15 Variaciones y Fuga, Op. 35 sobre el tema de la Heroica; Ouchinnikov: Coro, Preludio y Fuga; Chopin: Balada en Sol menor, Nº 1 y Prokofieff: Sonata Nº 8.*

El crítico Egmont, en "El Siglo", al referirse a este concierto, escribió: "... En el orden técnico no tiene trabas ni problemas para superar con brillo las máximas dificultades que presenta la literatura musical del piano. En lo que respecta al ángulo eminentemente interpretativo, si bien obtiene una interesante variedad de timbres del instrumento, su sonoridad, su toque pianístico, en suma, no siempre es satisfactorio, particularmente en los fortes... Oír a Marina Mdi-

vani constituyó una experiencia verdaderamente interesante, pues hace mucho tiempo que no escuchamos a una solista soviética tan superlativamente dotada para la ejecución pianística, aún cuando en este momento pueda formularsele objeciones de índole musical".

### Recital de Pia Sebastiani.

La pianista argentina, Pia Sebastiani, ofreció un recital en la Biblioteca Nacional, a base de obras de los clavecinistas españoles del siglo XVIII, *Mateo Albéniz y Padre Anglés; Beethoven: Sonata Op. 50; Chopin: Improptus 1 y 2; Debussy: Général Lavine excentrique, La terrasse des audiences du clair de luna y Feux d'artifice; Fauré: Nocturno Nº 3 y Ginastera: Malambo.*

Pia Sebastiani es una pianista inteligente, sensitiva y posee acabada técnica. El programa fue interpretado con creciente musicalidad a medida que trascurrían las diversas obras que lo componían, hasta alcanzar su culminación en los tres preludios de Debussy.

### Concierto Extraordinario de cámara del Instituto de Extensión Musical.

Bajo la dirección del maestro Choo Hoey, los maestros de instrumentos de viento de la Orquesta Sinfónica de Chile ejecutaron obras escuchadas en primera audición en Chile: *Gluck, Tod und Traum de Gottfried von Einem; Octandre de Edgar Varese y Octeto de Igor Strawinsky.* En la obra de Charles Ives, *The Unanswered Question* participaron, además de los instrumentistas de viento, violinistas, viola, violoncello y contrabajo de la Orquesta Sinfónica.

Heinlein en su crítica, al referirse a la obra de von Einem, afirma: "... Abismos separan esta música de segunda mano de la página "La pregunta sin respuesta", del norteamericano Charles Ives, el gran precursor cuyas obras —la mayoría de ellas escritas entre 1916 y 1960— anticipan los rumbos que luego tomaría la vanguardia europea: atonalismo, politonalidad, ritmos irregulares y música de cuartos de tono... Dos Octetos compuestos en 1923 completaron el programa. El de Strawinsky... constituye un alarde de virtuosismo instrumental... Octandre, de Edgar Varese, chillón, incisivo, originalísimo, producto de un auténtico genio... A las cuatro composiciones ofrecidas, el maestro les confirió vigor y claridad meridianos. En la admirable entrega participó decisivamente el celo profesional de los músicos de la Orquesta Sinfónica que en calidad de solistas integraron los diversos conjuntos".

*Conciertos en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura.*

*Cuarteto Santiago y Elvira Savi.*

Con un concierto de cámara dedicado a la memoria del gran cellista Hans Loewe, muerto a fines del año pasado, se inició la temporada oficial de conciertos en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura.

El Cuarteto Santiago interpretó *Cuarteto en Mi bemol de Dittesdorf* y *Tercer Cuarteto de Boris Blacher*, terminándose el concierto con *Quinteto en Fa menor, Op. 34* de Brahms, con la actuación de la extraordinaria pianista Elvira Savi.

Dice Federico Heinlein sobre este concier-

to: "... Los intérpretes dieron a la obra del siglo XVIII un enfoque de serena sencillez. Si en los primeros movimientos el sonido se convirtió, ocasionalmente, en susurro demasiado imperceptible, el último tuvo toda la energía necesaria. Ingentes esfuerzos se emplearon en Blacher, sin que la magnífica ejecución lograra animar la materia muerta de la partitura. Como término del concierto se escuchó el Quinteto en Fa menor, Op. 34, de Brahms. Pese a diminutos desajustes se hizo entera justicia al espíritu de la creación, y de los "tempi" flexibles manaba aquella plenitud apasionada que era característica de Hans Loewe, en su triple calidad de amigo, de músico y de hombre".

## BALLET

*Ballet Nacional Chileno.*

El 10 de Mayo, en el Teatro Municipal, se inició la XXXII Temporada Oficial del Ballet Nacional Chileno, con dos estrenos: "Carnaval", con coreografía de Fokine en reposición de Denis Carey, música de Schumann y trajes sobre originales de León Bakst y "Amatorias" con coreografía de Patricio Bunster, música de Grieg y escenografía y vestuario de Claudio Goeckler. Además, se repuso "El Pájaro de Fuego", con coreografía de Carey y música de Strawinsky. Acompañó la Orquesta Sinfónica de Chile bajo la dirección de Eduardo Moubarak.

La crítica santiaguina al comentar el estreno de "Carnaval" dijo: "... La coreografía del creador ruso despedía un perfume cansado de "commedia dell'arte" trasladada al siglo XIX..." (F. Heinlein, "El Mercurio"). "Trasciende de la versión ofrecida cierto ambiente "demodé", añejo y un tanto carente del espíritu que debe animar a la historieta de comedia del arte que concibió Fokine en su obra original. Sin embargo, no podría decirse que no se registraron aciertos parciales en el curso del desarrollo del ballet..." (Egmont en "El Siglo").

"Amatorias" de Patricio Bunster, en cambio, mereció una crítica entusiasta: "... Bunster, sin abdicar de la danza y caer en lo estático, dio una hermosa dimensión plástica a su ballet; circunscribió y dio al espacio una dimensión irreal y aún cierto clima interior, muy de acuerdo al tema..." (Cyrano en "La Última Hora"). "... La coreografía nos pareció, en general, acertadísima. Desde el comienzo se establece un clima de noble romanticismo byroniano, henchido de ternura, emoción y delicadeza. El equipo de danzarines, impecablemente adiestrado, tra-

duce los ritmos de Grieg con movimientos blandos y elásticos. Hay en esta creación una considerable unidad de estilo, tónica que los episodios disgresivos sólo sirven a reforzar. Sobre todo, hay imaginación... Los integrantes del Ballet Nacional Chileno se desempeñaron de modo excelente, sobresaliendo Robert Stuiif, Rayén Méndez y Rosario Hormaeche..." (F. Heinlein en "El Mercurio"). "... Amatorias, cuyo libreto y coreografía es de Patricio Bunster, es un ballet creado para la tendencia moderna de que es exponente el Ballet Nacional Chileno. Dicha pieza adquiere un alto vuelo poético y plástico gracia a que el estilo de danza del Ballet Nacional se presta para realizar una coreografía como la que Patricio Bunster creó para esta compañía..." (Egmont en "El Siglo").

*Danzas y Cantos de México.*

En el Teatro Municipal se presentó el conjunto folklórico Danzas y Cantos de México. La compañía está formada por cincuenta y dos artistas. Además del cuerpo de bailarines, se presentó el coro dirigido por Leonardo Velásquez; el cantante Eduardo Valles y los conjuntos: Cuarteto Veracruzano "Chicontepec", de Wilebaldo Amador, la Marimba "Salina Cruz" de Ceferino Nandayapa y el mariachi "Los Gallos Giro", de Aurelio Rodríguez.

La crítica, al referirse a las presentaciones del conjunto, dijo: "Danzas y coros de México, se caracterizan por su autenticidad; los trajes que lucen son típicos de deslumbrante efecto, variados y originales, pintorescos y de vistosos matices, conservando así el prestigio de que se ha hecho acreedor este grupo... Otro tanto se puede decir de la coreografía, cuidada con esmero por su director. Fink es un digno exponente de la